

WMT 2022

Seventh Conference on Machine Translation

Proceedings of the Conference

December 7-8, 2022

©2022 Association for Computational Linguistics

Order copies of this and other ACL proceedings from:

Association for Computational Linguistics (ACL)
209 N. Eighth Street
Stroudsburg, PA 18360
USA
Tel: +1-570-476-8006
Fax: +1-570-476-0860
acl@aclweb.org

ISBN 978-1-959429-29-6

Introduction

The Seventh Conference on Machine Translation (WMT 2022) took place on Wednesday, December 7 and Thursday, December 8, 2022 immediately preceding the 2022 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP 2022).

This is the seventh time WMT has been held as a conference. The first time WMT was held as a conference was at ACL 2016 in Berlin, Germany, the second time at EMNLP 2017 in Copenhagen, Denmark, the third time at EMNLP 2018 in Brussels, Belgium, the fourth time at ACL 2019 in Florence, Italy, the fifth time at EMNLP-2020, which was held as an online event due to the COVID-19 pandemic, and the sixth time at EMNLP 2021 at Punta Cana, Dominican Republic. Prior to being a conference, WMT was held 10 times as a workshop. WMT was held for the first time at HLT-NAACL 2006 in New York City, USA. In the following years the Workshop on Statistical Machine Translation was held at ACL 2007 in Prague, Czech Republic, ACL 2008, Columbus, Ohio, USA, EACL 2009 in Athens, Greece, ACL 2010 in Uppsala, Sweden, EMNLP 2011 in Edinburgh, Scotland, NAACL 2012 in Montreal, Canada, ACL 2013 in Sofia, Bulgaria, ACL 2014 in Baltimore, USA, EMNLP 2015 in Lisbon, Portugal.

The focus of our conference is to bring together researchers from the area of machine translation and invite selected research papers to be presented at the conference.

Prior to the conference, in addition to soliciting relevant papers for review and possible presentation, we conducted 13 shared tasks: General Machine Translation of News, Similar Language Translation, Biomedical Translation, Large-Scale Machine Translation Evaluation for African Languages, Translation Efficiency, Sign Language Translation, Code-mixed Machine Translation, Chat Translation Task, Unsupervised MT and Very Low Resource Supervised Machine Translation, Metrics for Machine Translation, Quality Estimation of Translation, Word-Level Auto-Completion, Translation Suggestion, and the Automatic Post-Editing task.

The results of all shared tasks were announced at the conference, and these proceedings also include overview papers for the shared tasks, summarizing the results, as well as providing information about the data used and any procedures that were followed in conducting or scoring the tasks. In addition, there are short papers from each participating team that describe their underlying system in greater detail.

Like in previous years, we have received a far larger number of submissions than we could accept for presentation. WMT 2022 has received 48 full research paper submissions (not counting withdrawn submissions). In total, WMT 2022 featured 16 full research paper presentations and 96 shared task presentations.

The invited talk entitled was given by Ondřej Bojar from Charles University, Prague, Czech Republic

We would like to thank the members of the Program Committee for their timely reviews. We also would like to thank the participants of the shared task and all the other volunteers who helped with the evaluations.

Loïc Barrault, Rachel Bawden, Ondřej Bojar, Fethi Bougares, Rajen Chatterjee, Marta R. Costa-jussà, Anton Dvorkovich, Christian Federmann, Mark Fishel, Alexander Fraser, Markus Freitag, Yvette Graham, Roman Grundkiewicz, Paco Guzman, Barry Haddow, Matthias Huck, Antonio Jimeno Yepes, Rebecca Knowles, Tom Kocmi, Philipp Koehn, André Martins, Christof Monz, Makoto Morishita, Masaaki Nagata, Toshiaki Nakazawa, Matteo Negri, Aurélie Névoul, Mariana Neves, Martin Popel, Matt Post, Mariya Shmatova, Marco Turchi, and Marcos Zampieri

Co-Organizers

Organizing Committee

Organizers

Loïc Barrault, Meta AI
Ondřej Bojar, Charles University
Fethi Bougares, University of Le Mans
Rajen Chatterjee, Apple
Marta R. Costa-jussà, Meta AI
Christian Federmann, Microsoft
Mark Fishel, University of Tartu
Alexander Fraser, LMU Munich
Markus Freitag, Google
Yvette Graham, Dublin City University
Roman Grundkiewicz, Microsoft
Paco Guzman, Meta AI
Barry Haddow, University of Edinburgh
Matthias Huck, LMU Munich
Antonio Jimeno Yepes, RMIT University
Tom Kocmi, Microsoft
Philipp Koehn, Johns Hopkins University
André Martins, Unbabel
Christof Monz, University of Amsterdam
Makoto Morishita, NTT
Masaaki Nagata, NTT
Toshiaki Nakazawa, University of Tokyo
Matteo Negri, FBK
Aurélie Névél, LIMS, CNRS
Mariana Neves, German Federal Institute for Risk Assessment
Martin Popel, Charles University
Matt Post, Johns Hopkins University
Mariya Shmatova, Neurodub
Marco Turchi, FBK
Marcos Zampieri, Rochester Institute of Technology

Program Committee

Reviewers

David Adelani, Jesujoba Alabi, Antonios Anastasopoulos, Philip Arthur, Duygu Ataman, Eleftherios Avramidis

Parnia Bahar, Antonio Valerio Miceli Barone, Maximiliana Behnke, Meriem Beloucif, Toms Bergmanis, Frédéric Blain, Laurie Burchell, Bill Byrne

Ozan Caglayan, Sheila Castilho, Pinzhen Chen, Colin Cherry, Vishal Chowdhary, Chenhui Chu, Ann Clifton, Marta R. Costa-jussà, Josep Crego

Raj Dabre, Steve DeNeefe, Michael Denkowski, Shuoyang Ding, Miguel Domingo, Kevin Duh

Hiroshi Echizen'ya, Carla Parra Escartín, Cristina España-Bonet, Miquel Esplà-Gomis

Natalia Fedorova, Yang Feng, Orhan Firat, Mikel L. Forcada, George Foster, Atsushi Fujita

Mercedes García-Martínez, Ekaterina Garmash, Jesús González-Rubio, Isao Goto, Cyril Goutte, Mandy Guo, Jeremy Gwinnup

Viktor Hangya, Greg Hanneman, Jindřich Helcl, John Henderson, Amr Hendy, Dam Heo, Nico Herbig, Christian Herold, Felix Hieber, Cong Duy Vu Hoang, Hieu Hoang, Yongkeun Hwang

Kenji Imamura

Josef Jon

Diptesh Kanojia, Hyunjoong Kim, Yunsu Kim, Elizaveta Korotkova, Julia Kreutzer, Mateusz Krubiński, Roland Kuhn, Gaurav Kumar, Shankar Kumar, Anoop Kunchukuttan

Samuel Läubli, Wen Lai, Surafel M. Lakew, Ekaterina Lapshinova-Koltunski, Samuel Larkin, Giang Le, WonKee Lee, Els Lefever, Gregor Leusch, Bei Li, Zhenhao Li, Jindřich Libovický, Seunghyun Lim, Patrick Littell, Danni Liu, Qun Liu

Mathias Müller, Vivien Macketanz, Jean Maillard, Andreas Maletti, Marion Weller-Di Marco, Vukosi Marivate, Arne Mauser, Arya D. McCarthy, Kenton Murray, Tomáš Musil

Ajay Nagesh, Graeme Nail, Graham Neubig, Jan Niehues, Vassilina Nikoulina, Xing Niu, Michal Novák

Tsuyoshi Okita

Santanu Pal, Pavel Pecina, Stephan Peitz, Sergio Penkale, Mārcis Pinnis, Maja Popović

Sadaf Abdul Rauf, Vikas Raunak, Matīss Rikters, Annette Rios

Víctor M. Sánchez-Cartagena, Felipe Sánchez-Martínez, Safiyyah Saleem, Elizabeth Salesky,

Hassan Sawaf, Carolina Scarton, Holger Schwenk, Rico Sennrich, Patrick Simianer, Felix Stahlberg, David Stap, Katsuhito Sudoh

Aleš Tamchyna, Gongbo Tang, Brian Thompson, Jörg Tiedemann, Antonio Toral, Ke Tran, Ferhan Ture

Masao Utiyama

David Vilar, Ekaterina Vylomova

Wei Wang, Weiyue Wang, Taro Watanabe, Gideon Maillette de Buy Wenniger, Guillaume Wenzek, Hua Wu

Tong Xiao, Jinan Xu, Jitao Xu

Yinfei Yang, Hyeongu Yun, François Yvon

Xianfeng Zeng, Dakun Zhang, Zhong Zhou

Keynote Talk: Speech Translation — When Two Superhuman Technologies Combined Fail

Ondřej Bojar
Charles University

Abstract: In my talk, I will describe the challenges we faced in the EU project ELITR when we put together low-latency speech recognition and machine translation, both 'at or above human levels of performance' in order to simultaneously translate spontaneous speech to 42 languages. I will have to talk about various aspects of quality and I will delve into both source and target multilinguality. Our ongoing quest is to put human interpreters on the same scales as machines, to contrast their virtues, complement them in their service and build upon their output.

Bio: Ondřej Bojar is an associate professor at ÚFAL, Charles University, and a lead scientist in Machine Translation in the Czech Republic. He has been co-organizing WMT shared tasks in machine translation and machine translation evaluation since 2013. His system has dominated English-Czech translation in the years 2013-2015, before deep learning and neural networks fundamentally changed the field. Having taken part and later supervised ÚFAL's participation in a series of EU projects (EuroMatrix, EuroMatrixPlus, MosesCore, QT21, HimL, CRACKER, Bergamot), he has recently concluded his coordination of the EU project ELITR (<http://elitr.eu/>) focussed on simultaneous speech translation into over 40 languages. ELITR has also coined the task of project meeting summarization with its AutoMin 2021 shared task.

Table of Contents

Findings of the 2022 Conference on Machine Translation (WMT22)

Tom Kocmi, Rachel Bawden, Ondřej Bojar, Anton Dvorkovich, Christian Federmann, Mark Fishel, Thamme Gowda, Yvette Graham, Roman Grundkiewicz, Barry Haddow, Rebecca Knowles, Philipp Koehn, Christof Monz, Makoto Morishita, Masaaki Nagata, Toshiaki Nakazawa, Michal Novák, Martin Popel and Maja Popović 1

Results of WMT22 Metrics Shared Task: Stop Using BLEU – Neural Metrics Are Better and More Robust

Markus Freitag, Ricardo Rei, Nitika Mathur, Chi-kiu Lo, Craig Stewart, Eleftherios Avramidis, Tom Kocmi, George Foster, Alon Lavie and André F. T. Martins 46

Findings of the WMT 2022 Shared Task on Quality Estimation

Chrysoula Zerva, Frédéric Blain, Ricardo Rei, Piyawat Lertvittayakumjorn, José G. C. De Souza, Steffen Eger, Diptesh Kanojia, Duarte Alves, Constantin Orăsan, Marina Fomicheva, André F. T. Martins and Lucia Specia 69

Findings of the WMT 2022 Shared Task on Efficient Translation

Kenneth Heafield, Biao Zhang, Graeme Nail, Jelmer Van Der Linde and Nikolay Bogoychev 100

Findings of the WMT 2022 Shared Task on Automatic Post-Editing

Pushpak Bhattacharyya, Rajen Chatterjee, Markus Freitag, Diptesh Kanojia, Matteo Negri and Marco Turchi 109

Embarrassingly Easy Document-Level MT Metrics: How to Convert Any Pretrained Metric into a Document-Level Metric

Giorgos Vernikos, Brian Thompson, Prashant Mathur and Marcello Federico 118

Searching for a Higher Power in the Human Evaluation of MT

Johnny Wei, Tom Kocmi and Christian Federmann 129

Test Set Sampling Affects System Rankings: Expanded Human Evaluation of WMT20 English-Inuktitut Systems

Rebecca Knowles and Chi-kiu Lo 140

Continuous Rating as Reliable Human Evaluation of Simultaneous Speech Translation

Dávid Javorský, Dominik Macháček and Ondřej Bojar 154

Gender Bias Mitigation for NMT Involving Genderless Languages

Ander Corral and Xabier Saralegi 165

Exploring the Benefits and Limitations of Multilinguality for Non-autoregressive Machine Translation

Sweta Agrawal, Julia Kreutzer and Colin Cherry 177

Learning an Artificial Language for Knowledge-Sharing in Multilingual Translation

Danni Liu and Jan Niehues 188

Don't Discard Fixed-Window Audio Segmentation in Speech-to-Text Translation

Chantal Amrhein and Barry Haddow 203

Additive Interventions Yield Robust Multi-Domain Machine Translation Models

Elijah Rippeth and Matt Post 220

<i>Inria-ALMAnaCH at WMT 2022: Does Transcription Help Cross-Script Machine Translation?</i>	
Jesujoba Alabi, Lydia Nishimwe, Benjamin Muller, Camille Rey, Benoît Sagot and Rachel Bawden	233
<i>NAIST-NICT-TIT WMT22 General MT Task Submission</i>	
Hiroyuki Deguchi, Kenji Imamura, Masahiro Kaneko, Yuto Nishida, Yusuke Sakai, Justin Vasselli, Huy Hien Vu and Taro Watanabe	244
<i>Samsung R&D Institute Poland Participation in WMT 2022</i>	
Adam Dobrowolski, Mateusz Klimaszewski, Adam Myśliwy, Marcin Szymański, Jakub Kowalski, Kornelia Szypuła, Paweł Przewłocki and Paweł Przybysz	251
<i>Tencent AI Lab - Shanghai Jiao Tong University Low-Resource Translation System for the WMT22 Translation Task</i>	
Zhiwei He, Xing Wang, Zhaopeng Tu, Shuming Shi and Rui Wang	260
<i>Lan-Bridge MT's Participation in the WMT 2022 General Translation Shared Task</i>	
Bing Han, Yangjian Wu, Gang Hu and Qiulin Chen	268
<i>Manifold's English-Chinese System at WMT22 General MT Task</i>	
Chang Jin, Tingxun Shi, Zhengshan Xue and Xiaodong Lin	275
<i>CUNI-Bergamot Submission at WMT22 General Translation Task</i>	
Josef Jon, Martin Popel and Ondřej Bojar	280
<i>KYB General Machine Translation Systems for WMT22</i>	
Shivam Kalkar, Yoko Matsuzaki and Ben Li	290
<i>Analyzing the Use of Influence Functions for Instance-Specific Data Filtering in Neural Machine Translation</i>	
Tsz Kin Lam, Eva Hasler and Felix Hieber	295
<i>The AISP-SJTU Translation System for WMT 2022</i>	
Guangfeng Liu, Qinpei Zhu, Xingyu Chen, Renjie Feng, Jianxin Ren, Renshou Wu, Qingliang Miao, Rui Wang and Kai Yu	310
<i>NT5 at WMT 2022 General Translation Task</i>	
Makoto Morishita, Keito Kudo, Yui Oka, Katsuki Chousa, Shun Kiyono, Sho Takase and Jun Suzuki	318
<i>Adam Mickiewicz University at WMT 2022: NER-Assisted and Quality-Aware Neural Machine Translation</i>	
Artur Nowakowski, Gabriela Pałka, Kamil Guttman and Mikołaj Pokrywka	326
<i>Evaluating Corpus Cleanup Methods in the WMT'22 News Translation Task</i>	
Marilena Malli and George Tambouratzis	335
<i>PROMT Systems for WMT22 General Translation Task</i>	
Alexander Molchanov, Vladislav Kovalenko and Natalia Makhamalkina	342
<i>eTranslation's Submissions to the WMT22 General Machine Translation Task</i>	
Csaba Oravecz, Katina Bontcheva, David Kolovratnik, Bogomil Kovachev and Christopher Scott	346
<i>CUNI Systems for the WMT 22 Czech-Ukrainian Translation Task</i>	
Martin Popel, Jindřich Libovický and Jindřich Helcl	352

<i>The ARC-NKUA Submission for the English-Ukrainian General Machine Translation Shared Task at WMT22</i>	
Dimitrios Roussis and Vassilis Papavassiliou	358
<i>The NiuTrans Machine Translation Systems for WMT22</i>	
Weiqiao Shan, Zhiquan Cao, Yuchen Han, Siming Wu, Yimin Hu, Jie Wang, Yi Zhang, Hou Baoyu, Hang Cao, Chenghao Gao, Xiaowen Liu, Tong Xiao, Anxiang Ma and Jingbo Zhu	366
<i>Teaching Unseen Low-resource Languages to Large Translation Models</i>	
Maali Tars, Taido Purason and Andre Tättar	375
<i>Can Domains Be Transferred across Languages in Multi-Domain Multilingual Neural Machine Translation?</i>	
Thuy-trang Vu, Shahram Khadivi, Xuanli He, Dinh Phung and Gholamreza Haffari	381
<i>DUTNLP Machine Translation System for WMT22 General MT Task</i>	
Ting Wang, Huan Liu, Junpeng Liu and Degen Huang	397
<i>HW-TSC's Submissions to the WMT 2022 General Machine Translation Shared Task</i>	
Daimeng Wei, Zhiqiang Rao, Zhanglin Wu, Shaojun Li, Yuanchang Luo, Yuhao Xie, Xiaoyu Chen, Hengchao Shang, Zongyao Li, Zhengzhe Yu, Jinlong Yang, Miaomiao Ma, Lizhi Lei, Hao Yang and Ying Qin	403
<i>Vega-MT: The JD Explore Academy Machine Translation System for WMT22</i>	
Changtong Zan, Kebin Peng, Liang Ding, Baopu Qiu, Boan Liu, Shwai He, Qingyu Lu, Zheng Zhang, Chuang Liu, Weifeng Liu, Yibing Zhan and Dacheng Tao	411
<i>No Domain Left behind</i>	
Hui Zeng	423
<i>GTCOM Neural Machine Translation Systems for WMT22</i>	
Hao Zong and Chao Bei	428
<i>Linguistically Motivated Evaluation of the 2022 State-of-the-art Machine Translation Systems for Three Language Directions</i>	
Vivien Macketanz, Shushen Manakhimova, Eleftherios Avramidis, Ekaterina Lapshinova-koltunski, Sergei Bagdasarov and Sebastian Möller	432
<i>Automated Evaluation Metric for Terminology Consistency in MT</i>	
Kirill Semenov and Ondřej Bojar	450
<i>Test Suite Evaluation: Morphological Challenges and Pronoun Translation</i>	
Marion Weller-di Marco and Alexander Fraser	458
<i>Robust MT Evaluation with Sentence-level Multilingual Augmentation</i>	
Duarte Alves, Ricardo Rei, Ana C Farinha, José G. C. De Souza and André F. T. Martins	469
<i>ACES: Translation Accuracy Challenge Sets for Evaluating Machine Translation Metrics</i>	
Chantal Amrhein, Nikita Moghe and Liane Guillou	479
<i>Linguistically Motivated Evaluation of Machine Translation Metrics Based on a Challenge Set</i>	
Eleftherios Avramidis and Vivien Macketanz	514
<i>Exploring Robustness of Machine Translation Metrics: A Study of Twenty-Two Automatic Metrics in the WMT22 Metric Task</i>	
Xiaoyu Chen, Daimeng Wei, Hengchao Shang, Zongyao Li, Zhanglin Wu, Zhengzhe Yu, Ting Zhu, Mengli Zhu, Ning Xie, Lizhi Lei, Shimin Tao, Hao Yang and Ying Qin	530

<i>MS-COMET: More and Better Human Judgements Improve Metric Performance</i>	
Tom Kocmi, Hitokazu Matsushita and Christian Federmann	541
<i>Partial Could Be Better than Whole. HW-TSC 2022 Submission for the Metrics Shared Task</i>	
Yilun Liu, Xiaosong Qiao, Zhanglin Wu, Su Chang, Min Zhang, Yanqing Zhao, Song Peng, Shimin Tao, Hao Yang, Ying Qin, Jiaxin Guo, Minghan Wang, Yinglu Li, Peng Li and Xiaofeng Zhao	549
<i>Unsupervised Embedding-based Metric for MT Evaluation with Improved Human Correlation</i>	
Ananya Mukherjee and Manish Shrivastava	558
<i>REUSE: REference-free UnSupervised Quality Estimation Metric</i>	
Ananya Mukherjee and Manish Shrivastava	564
<i>MaTESe: Machine Translation Evaluation as a Sequence Tagging Problem</i>	
Stefano Perrella, Lorenzo Proietti, Alessandro Scirè, Niccolò Campolungo and Roberto Navigli	569
<i>COMET-22: Unbabel-IST 2022 Submission for the Metrics Shared Task</i>	
Ricardo Rei, José G. C. De Souza, Duarte Alves, Chrysoula Zerva, Ana C Farinha, Taisiya Glushkova, Alon Lavie, Luisa Coheur and André F. T. Martins	578
<i>Alibaba-Translate China's Submission for WMT2022 Metrics Shared Task</i>	
Yu Wan, Keqin Bao, Dayiheng Liu, Baosong Yang, Derek F. Wong, Lidia S. Chao, Wenqiang Lei and Jun Xie	586
<i>Quality Estimation via Backtranslation at the WMT 2022 Quality Estimation Task</i>	
Sweta Agrawal, Nikita Mehandru, Niloufar Salehi and Marine Carpuat	593
<i>Alibaba-Translate China's Submission for WMT 2022 Quality Estimation Shared Task</i>	
Keqin Bao, Yu Wan, Dayiheng Liu, Baosong Yang, Wenqiang Lei, Xiangnan He, Derek F. Wong and Jun Xie	597
<i>KU X Upstage's Submission for the WMT22 Quality Estimation: Critical Error Detection Shared Task</i>	
Sugyeong Eo, Chanjun Park, Hyeonseok Moon, Jaehyung Seo and Heuseok Lim	606
<i>NJUNLP's Participation for the WMT2022 Quality Estimation Shared Task</i>	
Xiang Geng, Yu Zhang, Shujian Huang, Shimin Tao, Hao Yang and Jiajun Chen	615
<i>BJTU-Toshiba's Submission to WMT22 Quality Estimation Shared Task</i>	
Hui Huang, Hui Di, Chunyou Li, Hanming Wu, Kazushige Ouchi, Yufeng Chen, Jian Liu and Jinan Xu	621
<i>Papago's Submission to the WMT22 Quality Estimation Shared Task</i>	
Seunghyun Lim and Jeonghyeok Park	627
<i>CometKiwi: IST-Unbabel 2022 Submission for the Quality Estimation Shared Task</i>	
Ricardo Rei, Marcos Treviso, Nuno M. Guerreiro, Chrysoula Zerva, Ana C Farinha, Christine Maroti, José G. C. De Souza, Taisiya Glushkova, Duarte Alves, Luisa Coheur, Alon Lavie and André F. T. Martins	634
<i>CrossQE: HW-TSC 2022 Submission for the Quality Estimation Shared Task</i>	
Shimin Tao, Su Chang, Ma Miaomiao, Hao Yang, Xiang Geng, Shujian Huang, Min Zhang, Jiaxin Guo, Minghan Wang and Yinglu Li	646
<i>Welocalize-ARC/NKUA's Submission to the WMT 2022 Quality Estimation Shared Task</i>	
Eirini Zafeiridou and Sokratis Sofianopoulos	653

<i>Edinburgh's Submission to the WMT 2022 Efficiency Task</i>	
Nikolay Bogoychev, Maximiliana Behnke, Jelmer Van Der Linde, Graeme Nail, Kenneth Heafield, Biao Zhang and Sidharth Kashyap	661
<i>CUNI Non-Autoregressive System for the WMT 22 Efficient Translation Shared Task</i>	
Jindřich Helcl	668
<i>The RoyalFlush System for the WMT 2022 Efficiency Task</i>	
Bo Qin, Aixin Jia, Qiang Wang, Jianning Lu, Shuqin Pan, Haibo Wang and Ming Chen	671
<i>HW-TSC's Submission for the WMT22 Efficiency Task</i>	
Hengchao Shang, Ting Hu, Daimeng Wei, Zongyao Li, Xianzhi Yu, Jianfei Feng, Ting Zhu, Lizhi Lei, Shimin Tao, Hao Yang, Ying Qin, Jinlong Yang, Zhiqiang Rao and Zhengzhe Yu	677
<i>IIT Bombay's WMT22 Automatic Post-Editing Shared Task Submission</i>	
Sourabh Deoghare and Pushpak Bhattacharyya	682
<i>LUL's WMT22 Automatic Post-Editing Shared Task Submission</i>	
Xiaoying Huang, Xingrui Lou, Fan Zhang and Tu Mei	689
<i>Findings of the WMT 2022 Biomedical Translation Shared Task: Monolingual Clinical Case Reports</i>	
Mariana Neves, Antonio Jimeno Yepes, Amy Siu, Roland Roller, Philippe Thomas, Maika Vicente Navarro, Lana Yeganova, Dina Wiemann, Giorgio Maria Di Nunzio, Federica Vezzani, Christel Gerardin, Rachel Bawden, Darryl Johan Estrada, Salvador Lima-lopez, Eulalia Farre-maduel, Martin Krallinger, Cristian Grozea and Aurelie Neveol	694
<i>Findings of the WMT 2022 Shared Task on Chat Translation</i>	
Ana C Farinha, M. Amin Farajian, Marianna Buchicchio, Patrick Fernandes, José G. C. De Souza, Helena Moniz and André F. T. Martins	724
<i>Findings of the First WMT Shared Task on Sign Language Translation (WMT-SLT22)</i>	
Mathias Müller, Sarah Ebling, Eleftherios Avramidis, Alessia Battisti, Michèle Berger, Richard Bowden, Annelies Braffort, Necati Cihan Camgöz, Cristina España-bonet, Roman Grundkiewicz, Zifan Jiang, Oscar Koller, Amit Moryossef, Regula Perrollaz, Sabine Reinhard, Annette Rios, Dimitar Shterionov, Sandra Sidler-miserez and Katja Tissi	744
<i>Findings of the WMT'22 Shared Task on Large-Scale Machine Translation Evaluation for African Languages</i>	
David Adelani, Md Mahfuz Ibn Alam, Antonios Anastasopoulos, Akshita Bhagia, Marta R. Costajussà, Jesse Dodge, Fahim Faisal, Christian Federmann, Natalia Fedorova, Francisco Guzmán, Sergey Koshelev, Jean Maillard, Vukosi Marivate, Jonathan Mbuya, Alexandre Mourachko, Safiyyah Saleem, Holger Schwenk and Guillaume Wenzek	773
<i>Findings of the WMT 2022 Shared Tasks in Unsupervised MT and Very Low Resource Supervised MT</i>	
Marion Weller-di Marco and Alexander Fraser	801
<i>Overview and Results of MixMT Shared-Task at WMT 2022</i>	
Vivek Srivastava and Mayank Singh	806
<i>Findings of the Word-Level AutoCompletion Shared Task in WMT 2022</i>	
Francisco Casacuberta, George Foster, Guoping Huang, Philipp Koehn, Geza Kovacs, Lemao Liu, Shuming Shi, Taro Watanabe and Chengqing Zong	812
<i>Findings of the WMT 2022 Shared Task on Translation Suggestion</i>	
Zhen Yang, Fandong Meng, Yingxue Zhang, Ernan Li and Jie Zhou	821

<i>Focused Concatenation for Context-Aware Neural Machine Translation</i>	
Lorenzo Lupo, Marco Dinarelli and Laurent Besacier	830
<i>Does Sentence Segmentation Matter for Machine Translation?</i>	
Rachel Wicks and Matt Post	843
<i>Revisiting Locality Sensitive Hashing for Vocabulary Selection in Fast Neural Machine Translation</i>	
Hieu Hoang, Marcin Junczys-dowmunt, Roman Grundkiewicz and Huda Khayrallah	855
<i>Too Brittle to Touch: Comparing the Stability of Quantization and Distillation towards Developing Low-Resource MT Models</i>	
Harshita Diddee, Sandipan Dandapat, Monojit Choudhury, Tanuja Ganu and Kalika Bali	870
<i>Data Augmentation for Inline Tag-Aware Neural Machine Translation</i>	
Yonghyun Ryu, Yoonjung Choi and Sangha Kim	886
<i>The SPECTRANS System Description for the WMT22 Biomedical Task</i>	
Nicolas Ballier, Jean-baptiste Yunès, Guillaume Wisniewski, Lichao Zhu and Maria Zimina	895
<i>SRT's Neural Machine Translation System for WMT22 Biomedical Translation Task</i>	
Yoonjung Choi, Jiho Shin, Yonghyun Ryu and Sangha Kim	901
<i>Examining Large Pre-Trained Language Models for Machine Translation: What You Don't Know about It</i>	
Lifeng Han, Gleb Erofeev, Irina Sorokina, Serge Gladkoff and Goran Nenadic	908
<i>Summer: WeChat Neural Machine Translation Systems for the WMT22 Biomedical Translation Task</i>	
Ernan Li, Fandong Meng and Jie Zhou	920
<i>Optum's Submission to WMT22 Biomedical Translation Tasks</i>	
Sahil Manchanda and Saurabh Bhagwat	925
<i>Huawei BabelTar NMT at WMT22 Biomedical Translation Task: How We Further Improve Domain-specific NMT</i>	
Weixuan Wang, Xupeng Meng, Suqing Yan, Ye Tian and Wei Peng	930
<i>HW-TSC Translation Systems for the WMT22 Biomedical Translation Task</i>	
Zhanglin Wu, Jinlong Yang, Zhiqiang Rao, Zhengzhe Yu, Daimeng Wei, Xiaoyu Chen, Zongyao Li, Hengchao Shang, Shaojun Li, Ming Zhu, Yuanchang Luo, Yuhao Xie, Miaomiao Ma, Ting Zhu, Lizhi Lei, Song Peng, Hao Yang and Ying Qin	936
<i>Unbabel-IST at the WMT Chat Translation Shared Task</i>	
João Alves, Pedro Henrique Martins, José G. C. De Souza, M. Amin Farajian and André F. T. Martins	943
<i>Investigating Effectiveness of Multi-Encoder for Conversational Neural Machine Translation</i>	
Baban Gain, Ramakrishna Appicharla, Soumya Chennabasavaraj, Nikesh Garera, Asif Ekbal and Muthusamy Chelliah	949
<i>BJTU-WeChat's Systems for the WMT22 Chat Translation Task</i>	
Yunlong Liang, Fandong Meng, Jinan Xu, Yufeng Chen and Jie Zhou	955
<i>HW-TSC Translation Systems for the WMT22 Chat Translation Task</i>	
Jinlong Yang, Zongyao Li, Daimeng Wei, Hengchao Shang, Xiaoyu Chen, Zhengzhe Yu, Zhiqiang Rao, Shaojun Li, Zhanglin Wu, Yuhao Xie, Yuanchang Luo, Ting Zhu, Yanqing Zhao, Lizhi Lei, Hao Yang and Ying Qin	962

<i>Clean Text and Full-Body Transformer: Microsoft's Submission to the WMT22 Shared Task on Sign Language Translation</i>	
Subhadeep Dey, Abhilash Pal, Cyrine Chaabani and Oscar Koller	969
<i>Spatio-temporal Sign Language Representation and Translation</i>	
Yasser Hamidullah, Josef Van Genabith and Cristina España-bonet	977
<i>Experimental Machine Translation of the Swiss German Sign Language via 3D Augmentation of Body Keypoints</i>	
Lorenz Hufe and Eleftherios Avramidis	983
<i>TTIC's WMT-SLT 22 Sign Language Translation System</i>	
Bowen Shi, Diane Brentari, Gregory Shakhnarovich and Karen Livescu	989
<i>Tackling Low-Resourced Sign Language Translation: UPC at WMT-SLT 22</i>	
Laia Tarres, Gerard I. Gállego, Xavier Giro-i-nieto and Jordi Torres	994
<i>Separating Grains from the Chaff: Using Data Filtering to Improve Multilingual Translation for Low-Resourced African Languages</i>	
Idris Abdulmumin, Michael Beukman, Jesujoba Alabi, Chris Chinenye Emezue, Everlyn Chimoto, Tosin Adewumi, Shamsuddeen Muhammad, Mofetoluwa Adeyemi, Oreen Yousuf, Sahib Singh and Tajuddeen Gwadabe	1001
<i>Language Adapters for Large-Scale MT: The GMU System for the WMT 2022 Large-Scale Machine Translation Evaluation for African Languages Shared Task</i>	
Md Mahfuz Ibn Alam and Antonios Anastasopoulos	1015
<i>Samsung Research Philippines - Datasaur AI's Submission for the WMT22 Large Scale Multilingual Translation Task</i>	
Jan Christian Blaise Cruz and Lintang Sutawika	1034
<i>University of Cape Town's WMT22 System: Multilingual Machine Translation for Southern African Languages</i>	
Khalid Elmadani, Francois Meyer and Jan Buys	1039
<i>Tencent's Multilingual Machine Translation System for WMT22 Large-Scale African Languages</i>	
Wenxiang Jiao, Zhaopeng Tu, Jiarui Li, Wenxuan Wang, Jen-tse Huang and Shuming Shi . .	1049
<i>DENTRA: Denoising and Translation Pre-training for Multilingual Machine Translation</i>	
Samta Kamboj, Sunil Kumar Sahu and Neha Sengupta	1057
<i>The VolcTrans System for WMT22 Multilingual Machine Translation Task</i>	
Xian Qian, Kai Hu, Jiaqiang Wang, Yifeng Liu, Xingyuan Pan, Jun Cao and Mingxuan Wang	1068
<i>WebCrawl African : A Multilingual Parallel Corpora for African Languages</i>	
Pavanpankaj Vegi, Sivabhavani J, Biswajit Paul, Abhinav Mishra, Prashant Banjare, Prasanna K R and Chitra Viswanathan	1076
<i>ANVITA-African: A Multilingual Neural Machine Translation System for African Languages</i>	
Pavanpankaj Vegi, Sivabhavani J, Biswajit Paul, Prasanna K R and Chitra Viswanathan . . .	1090
<i>HW-TSC Systems for WMT22 Very Low Resource Supervised MT Task</i>	
Shaojun Li, Yuanchang Luo, Daimeng Wei, Zongyao Li, Hengchao Shang, Xiaoyu Chen, Zhan- glin Wu, Jinlong Yang, Zhiqiang Rao, Zhengzhe Yu, Yuhao Xie, Lizhi Lei, Hao Yang and Ying Qin	1098

<i>Unsupervised and Very-Low Resource Supervised Translation on German and Sorbian Variant Languages</i>	
Rahul Tangsali, Aditya Vyawahare, Aditya Mandke, Onkar Litake and Dipali Kadam	1104
<i>MUNI-NLP Systems for Lower Sorbian-German and Lower Sorbian-Upper Sorbian Machine Translation @ WMT22</i>	
Edoardo Signoroni and Pavel Rychlý	1111
<i>The AIC System for the WMT 2022 Unsupervised MT and Very Low Resource Supervised MT Task</i>	
Ahmad Shapiro, Mahmoud Salama, Omar Abdelhakim, Mohamed Fayed, Ayman Khalafallah and Noha Adly	1117
<i>NICT at MixMT 2022: Synthetic Code-Mixed Pre-training and Multi-way Fine-tuning for Hinglish-English Translation</i>	
Raj Dabre	1122
<i>Gui at MixMT 2022 : English-Hinglish : An MT Approach for Translation of Code Mixed Data</i>	
Akshat Gahoi, Jayant Duneja, Anshul Padhi, Shivam Mangale, Saransh Rajput, Tanvi Kamble, Dipti Sharma and Vasudev Varma	1126
<i>MUCS@MixMT: IndicTrans-based Machine Translation for Hinglish Text</i>	
Asha Hegde and Shashirekha Lakshmaiah	1131
<i>SIT at MixMT 2022: Fluent Translation Built on Giant Pre-trained Models</i>	
Abdul Khan, Hrishikesh Kanade, Girish Budhrani, Preet Jhanglani and Jia Xu	1136
<i>The University of Edinburgh's Submission to the WMT22 Code-Mixing Shared Task (MixMT)</i>	
Faheem Kirefu, Vivek Iyer, Pinzhen Chen and Laurie Burchell	1145
<i>CNLP-NITS-PP at MixMT 2022: Hinglish-English Code-Mixed Machine Translation</i>	
Sahinur Rahman Laskar, Rahul Singh, Shyambabu Pandey, Riyanka Manna, Partha Pakray and Sivaji Bandyopadhyay	1158
<i>Domain Curricula for Code-Switched MT at MixMT 2022</i>	
Lekan Raheem, Maab Elrashid, Melvin Johnson and Julia Kreutzer	1162
<i>Lingua Custodia's Participation at the WMT 2022 Word-Level Auto-completion Shared Task</i>	
Melissa Ailem, Jingshu Liu, Jean-gabriel Barthelemy and Raheel Qader	1170
<i>Translation Word-Level Auto-Completion: What Can We Achieve Out of the Box?</i>	
Yasmin Moslem, Rejwanul Haque and Andy Way	1176
<i>PRHLT's Submission to WLAC 2022</i>	
Angel Navarro, Miguel Domingo and Francisco Casacuberta	1182
<i>IIGROUP Submissions for WMT22 Word-Level AutoCompletion Task</i>	
Cheng Yang, Siheng Li, Chufan Shi and Yujiu Yang	1187
<i>HW-TSC's Submissions to the WMT22 Word-Level Auto Completion Task</i>	
Hao Yang, Hengchao Shang, Zongyao Li, Daimeng Wei, Xianghui He, Xiaoyu Chen, Zhengzhe Yu, Jiaxin Guo, Jinlong Yang, Shaojun Li, Yuanchang Luo, Yuhao Xie, Lizhi Lei and Ying Qin	1192
<i>TSMind: Alibaba and Soochow University's Submission to the WMT22 Translation Suggestion Task</i>	
Xin Ge, Ke Wang, Jiayi Wang, Nini Xiao, Xiangyu Duan, Yu Zhao and Yuqi Zhang	1198
<i>Transn's Submissions to the WMT22 Translation Suggestion Task</i>	
Mao Hongbao, Zhang Wenbo, Cai Jie and Cheng Jianwei	1205

Improved Data Augmentation for Translation Suggestion

Hongxiao Zhang, Siyu Lai, Songming Zhang, Hui Huang, Yufeng Chen, Jinan Xu and Jian Liu

1211

Program

Wednesday, December 7, 2022

09:00 - 09:10 *Opening Remarks*

09:10 - 10:30 *Session 1 — Shared Task Overview Papers I*

Findings of the 2022 Conference on Machine Translation (WMT22)

Tom Kocmi, Rachel Bawden, Ondřej Bojar, Anton Dvorkovich, Christian Federmann, Mark Fishel, Thamme Gowda, Yvette Graham, Roman Grundkiewicz, Barry Haddow, Rebecca Knowles, Philipp Koehn, Christof Monz, Makoto Morishita, Masaaki Nagata, Toshiaki Nakazawa, Michal Novák, Martin Popel and Maja Popović

Results of WMT22 Metrics Shared Task: Stop Using BLEU – Neural Metrics Are Better and More Robust

Markus Freitag, Ricardo Rei, Nitika Mathur, Chi-kiu Lo, Craig Stewart, Eleftherios Avramidis, Tom Kocmi, George Foster, Alon Lavie and André F. T. Martins

Findings of the WMT 2022 Shared Task on Quality Estimation

Chrysoula Zerva, Frédéric Blain, Ricardo Rei, Piyawat Lertvittayakumjorn, José G. C. De Souza, Steffen Eger, Diptesh Kanojia, Duarte Alves, Constantin Orăsan, Marina Fomicheva, André F. T. Martins and Lucia Specia

Findings of the WMT 2022 Shared Task on Efficient Translation

Kenneth Heafield, Biao Zhang, Graeme Nail, Jelmer Van Der Linde and Nikolay Bogoychev

Findings of the WMT 2022 Shared Task on Automatic Post-Editing

Pushpak Bhattacharyya, Rajen Chatterjee, Markus Freitag, Diptesh Kanojia, Matteo Negri and Marco Turchi

10:30 - 11:00 *Coffee Break*

11:00 - 12:40 *Session 2 — Research Papers on Evaluation and Bias*

Embarrassingly Easy Document-Level MT Metrics: How to Convert Any Pretrained Metric into a Document-Level Metric

Giorgos Vernikos, Brian Thompson, Prashant Mathur and Marcello Federico

Searching for a Higher Power in the Human Evaluation of MT

Johnny Wei, Tom Kocmi and Christian Federmann

Analyzing the Use of Influence Functions for Instance-Specific Data Filtering in Neural Machine Translation

Tsz Kin Lam, Eva Hasler and Felix Hieber

Wednesday, December 7, 2022 (continued)

Continuous Rating as Reliable Human Evaluation of Simultaneous Speech Translation

Dávid Javorský, Dominik Macháček and Ondřej Bojar

Gender Bias Mitigation for NMT Involving Genderless Languages

Ander Corral and Xabier Saralegi

12:40 - 14:00 *Lunch Break*

14:00 - 15:20 *Session 3 — Research Papers on Multilingual, Multimodal, Multidomain Translation*

Exploring the Benefits and Limitations of Multilinguality for Non-autoregressive Machine Translation

Sweta Agrawal, Julia Kreutzer and Colin Cherry

Learning an Artificial Language for Knowledge-Sharing in Multilingual Translation

Danni Liu and Jan Niehues

Don't Discard Fixed-Window Audio Segmentation in Speech-to-Text Translation

Chantal Amrhein and Barry Haddow

Additive Interventions Yield Robust Multi-Domain Machine Translation Models

Elijah Rippeth and Matt Post

Test Set Sampling Affects System Rankings: Expanded Human Evaluation of WMT20 English-Inuktitut Systems

Rebecca Knowles and Chi-kiu Lo

Can Domains Be Transferred across Languages in Multi-Domain Multilingual Neural Machine Translation?

Thuy-trang Vu, Shahram Khadivi, Xuanli He, Dinh Phung and Gholamreza Haffari

15:20 - 16:00 *Coffee Break*

16:00 - 17:30 *Session 4 — Shared Task System Description Posters I*

Wednesday, December 7, 2022 (continued)

16:00 - 17:30 *News Translation Task*

Inria-ALMAAnaCH at WMT 2022: Does Transcription Help Cross-Script Machine Translation?

Jesujoba Alabi, Lydia Nishimwe, Benjamin Muller, Camille Rey, Benoît Sagot and Rachel Bawden

NAIST-NICT-TIT WMT22 General MT Task Submission

Hiroyuki Deguchi, Kenji Imamura, Masahiro Kaneko, Yuto Nishida, Yusuke Sakai, Justin Vasselli, Huy Hien Vu and Taro Watanabe

Samsung R&D Institute Poland Participation in WMT 2022

Adam Dobrowolski, Mateusz Klimaszewski, Adam Myśliwy, Marcin Szymański, Jakub Kowalski, Kornelia Szypuła, Paweł Przewłocki and Paweł Przybysz

Tencent AI Lab - Shanghai Jiao Tong University Low-Resource Translation System for the WMT22 Translation Task

Zhiwei He, Xing Wang, Zhaopeng Tu, Shuming Shi and Rui Wang

Lan-Bridge MT's Participation in the WMT 2022 General Translation Shared Task

Bing Han, Yangjian Wu, Gang Hu and Qiulin Chen

Manifold's English-Chinese System at WMT22 General MT Task

Chang Jin, Tingxun Shi, Zhengshan Xue and Xiaodong Lin

CUNI-Bergamot Submission at WMT22 General Translation Task

Josef Jon, Martin Popel and Ondřej Bojar

KYB General Machine Translation Systems for WMT22

Shivam Kalkar, Yoko Matsuzaki and Ben Li

The AISP-SJTU Translation System for WMT 2022

Guangfeng Liu, Qinpei Zhu, Xingyu Chen, Renjie Feng, Jianxin Ren, Renshou Wu, Qingliang Miao, Rui Wang and Kai Yu

NT5 at WMT 2022 General Translation Task

Makoto Morishita, Keito Kudo, Yui Oka, Katsuki Chousa, Shun Kiyono, Sho Takase and Jun Suzuki

Wednesday, December 7, 2022 (continued)

Adam Mickiewicz University at WMT 2022: NER-Assisted and Quality-Aware Neural Machine Translation

Artur Nowakowski, Gabriela Pałka, Kamil Guttman and Mikołaj Pokrywka

Evaluating Corpus Cleanup Methods in the WMT'22 News Translation Task

Marilena Malli and George Tambouratzis

PROMT Systems for WMT22 General Translation Task

Alexander Molchanov, Vladislav Kovalenko and Natalia Makhamalkina

eTranslation's Submissions to the WMT22 General Machine Translation Task

Csaba Oravecz, Katina Bontcheva, David Kolovratnik, Bogomil Kovachev and Christopher Scott

CUNI Systems for the WMT 22 Czech-Ukrainian Translation Task

Martin Popel, Jindřich Libovický and Jindřich Helcl

The ARC-NKUA Submission for the English-Ukrainian General Machine Translation Shared Task at WMT22

Dimitrios Roussis and Vassilis Papavassiliou

The NiuTrans Machine Translation Systems for WMT22

Weiqiao Shan, Zhiquan Cao, Yuchen Han, Siming Wu, Yimin Hu, Jie Wang, Yi Zhang, Hou Baoyu, Hang Cao, Chenghao Gao, Xiaowen Liu, Tong Xiao, Anxiang Ma and Jingbo Zhu

Teaching Unseen Low-resource Languages to Large Translation Models

Maali Tars, Taïdo Purason and Andre Täht

DUTNLP Machine Translation System for WMT22 General MT Task

Ting Wang, Huan Liu, Junpeng Liu and Degen Huang

HW-TSC's Submissions to the WMT 2022 General Machine Translation Shared Task

Daimeng Wei, Zhiqiang Rao, Zhanglin Wu, Shaojun Li, Yuanchang Luo, Yuhao Xie, Xiaoyu Chen, Hengchao Shang, Zongyao Li, Zhengzhe Yu, Jinlong Yang, Miaomiao Ma, Lizhi Lei, Hao Yang and Ying Qin

Vega-MT: The JD Explore Academy Machine Translation System for WMT22

Changtong Zan, Keqin Peng, Liang Ding, Baopu Qiu, Boan Liu, Shwai He, Qingyu Lu, Zheng Zhang, Chuang Liu, Weifeng Liu, Yibing Zhan and Dacheng Tao

Wednesday, December 7, 2022 (continued)

No Domain Left behind

Hui Zeng

GTCOM Neural Machine Translation Systems for WMT22

Hao Zong and Chao Bei

16:00 - 17:30

Test Suites

Linguistically Motivated Evaluation of the 2022 State-of-the-art Machine Translation Systems for Three Language Directions

Vivien Macketanz, Shushen Manakhimova, Eleftherios Avramidis, Ekaterina Lapshinova-koltunski, Sergei Bagdasarov and Sebastian Möller

Automated Evaluation Metric for Terminology Consistency in MT

Kirill Semenov and Ondřej Bojar

Test Suite Evaluation: Morphological Challenges and Pronoun Translation

Marion Weller-di Marco and Alexander Fraser

16:00 - 17:30

Metrics Task

Robust MT Evaluation with Sentence-level Multilingual Augmentation

Duarte Alves, Ricardo Rei, Ana C Farinha, José G. C. De Souza and André F. T. Martins

ACES: Translation Accuracy Challenge Sets for Evaluating Machine Translation Metrics

Chantal Amrhein, Nikita Moghe and Liane Guillou

Linguistically Motivated Evaluation of Machine Translation Metrics Based on a Challenge Set

Eleftherios Avramidis and Vivien Macketanz

Exploring Robustness of Machine Translation Metrics: A Study of Twenty-Two Automatic Metrics in the WMT22 Metric Task

Xiaoyu Chen, Daimeng Wei, Hengchao Shang, Zongyao Li, Zhanglin Wu, Zhengzhe Yu, Ting Zhu, Mengli Zhu, Ning Xie, Lizhi Lei, Shimin Tao, Hao Yang and Ying Qin

MS-COMET: More and Better Human Judgements Improve Metric Performance

Tom Kocmi, Hitokazu Matsushita and Christian Federmann

Wednesday, December 7, 2022 (continued)

Partial Could Be Better than Whole. HW-TSC 2022 Submission for the Metrics Shared Task

Yilun Liu, Xiaosong Qiao, Zhanglin Wu, Su Chang, Min Zhang, Yanqing Zhao, Song Peng, Shimin Tao, Hao Yang, Ying Qin, Jiaxin Guo, Minghan Wang, Yinglu Li, Peng Li and Xiaofeng Zhao

Unsupervised Embedding-based Metric for MT Evaluation with Improved Human Correlation

Ananya Mukherjee and Manish Shrivastava

REUSE: REference-free UnSupervised Quality Estimation Metric

Ananya Mukherjee and Manish Shrivastava

MaTESe: Machine Translation Evaluation as a Sequence Tagging Problem

Stefano Perrella, Lorenzo Proietti, Alessandro Scirè, Niccolò Campolungo and Roberto Navigli

COMET-22: Unbabel-IST 2022 Submission for the Metrics Shared Task

Ricardo Rei, José G. C. De Souza, Duarte Alves, Chrysoula Zerva, Ana C Farinha, Taisiya Glushkova, Alon Lavie, Luisa Coheur and André F. T. Martins

Alibaba-Translate China's Submission for WMT2022 Metrics Shared Task

Yu Wan, Keqin Bao, Dayiheng Liu, Baosong Yang, Derek F. Wong, Lidia S. Chao, Wenqiang Lei and Jun Xie

16:00 - 17:30

Quality Estimation Task

Quality Estimation via Backtranslation at the WMT 2022 Quality Estimation Task

Sweta Agrawal, Nikita Mehndru, Niloufar Salehi and Marine Carpuat

Alibaba-Translate China's Submission for WMT 2022 Quality Estimation Shared Task

Keqin Bao, Yu Wan, Dayiheng Liu, Baosong Yang, Wenqiang Lei, Xiangnan He, Derek F. Wong and Jun Xie

KU X Upstage's Submission for the WMT22 Quality Estimation: Critical Error Detection Shared Task

Sugyeong Eo, Chanjun Park, Hyeonseok Moon, Jaehyung Seo and Heuiseok Lim

NJUNLP's Participation for the WMT2022 Quality Estimation Shared Task

Xiang Geng, Yu Zhang, Shujian Huang, Shimin Tao, Hao Yang and Jiajun Chen

Wednesday, December 7, 2022 (continued)

BJTU-Toshiba's Submission to WMT22 Quality Estimation Shared Task

Hui Huang, Hui Di, Chunyou Li, Hanming Wu, Kazushige Ouchi, Yufeng Chen, Jian Liu and Jinan Xu

Papago's Submission to the WMT22 Quality Estimation Shared Task

Seunghyun Lim and Jeonghyeok Park

CometKiwi: IST-Unbabel 2022 Submission for the Quality Estimation Shared Task

Ricardo Rei, Marcos Treviso, Nuno M. Guerreiro, Chrysoula Zerva, Ana C Farinha, Christine Maroti, José G. C. De Souza, Taisiya Glushkova, Duarte Alves, Luisa Coheur, Alon Lavie and André F. T. Martins

CrossQE: HW-TSC 2022 Submission for the Quality Estimation Shared Task

Shimin Tao, Su Chang, Ma Miaomiao, Hao Yang, Xiang Geng, Shujian Huang, Min Zhang, Jiaxin Guo, Minghan Wang and Yinglu Li

Welocalize-ARC/NKUA's Submission to the WMT 2022 Quality Estimation Shared Task

Eirini Zafeiridou and Sokratis Sofianopoulos

16:00 - 17:30

Efficient Translaton Task

Edinburgh's Submission to the WMT 2022 Efficiency Task

Nikolay Bogoychev, Maximiliana Behnke, Jelmer Van Der Linde, Graeme Nail, Kenneth Heafield, Biao Zhang and Sidharth Kashyap

CUNI Non-Autoregressive System for the WMT 22 Efficient Translation Shared Task

Jindřich Helcl

The RoyalFlush System for the WMT 2022 Efficiency Task

Bo Qin, Aixin Jia, Qiang Wang, Jianning Lu, Shuqin Pan, Haibo Wang and Ming Chen

HW-TSC's Submission for the WMT22 Efficiency Task

Hengchao Shang, Ting Hu, Daimeng Wei, Zongyao Li, Xianzhi Yu, Jianfei Feng, Ting Zhu, Lizhi Lei, Shimin Tao, Hao Yang, Ying Qin, Jinlong Yang, Zhiqiang Rao and Zhengzhe Yu

16:00 - 17:30

Automatic Post-Editing Task

IIT Bombay's WMT22 Automatic Post-Editing Shared Task Submission

Sourabh Deoghare and Pushpak Bhattacharyya

Wednesday, December 7, 2022 (continued)

LUL's WMT22 Automatic Post-Editing Shared Task Submission

Xiaoying Huang, Xingrui Lou, Fan Zhang and Tu Mei

16:00 - 17:30

Papers from the Findings of the EMNLP

Translating Hanja Historical Documents to Contemporary Korean and English

Alice Oh, Kyunghyun Cho, JinYeong Bak, Haneul Yoo, Jiho Jin and Juhee Son

Data Selection Curriculum for Neural Machine Translation

Shafiq Joty, Shruti Bhosale, James Cross, Vishrav Chaudhary, Philipp Koehn and Tasnim Mohiuddin

Bitext Mining Using Distilled Sentence Representations for Low-Resource Languages

Holger Schwenk, Onur Çelebi and Kevin Heffernan

m⁴ Adapter: Multilingual Multi-Domain Adaptation for Machine Translation with a Meta-Adapter

Alexander Fraser, Alexandra Chronopoulou and Wen Lai

What Do Compressed Multilingual Machine Translation Models Forget?

Laurent Besacier, James Henderson, Caroline Brun, Alexandre Berard, Vassilina Nikoulina and Alireza Mohammadshahi

Improving HowNet-Based Chinese Word Sense Disambiguation with Translations

Grzegorz Kondrak, Bradley Hauer and Xiang Zhang

Finding Memo: Extractive Memorization in Constrained Sequence Generation Tasks

Arul Menezes and Vikas Raunak

SALTED: A Framework for SAlient Long-tail Translation Error Detection

Arul Menezes, Matt Post and Vikas Raunak

SALTED: A Framework for SAlient Long-tail Translation Error Detection

Arul Menezes, Matt Post and Vikas Raunak

Wednesday, December 7, 2022 (continued)

Data Cartography for Low-Resource Neural Machine Translation

Marine Carpuat and Aquia Richburg

Improving Zero-Shot Multilingual Translation with Universal Representations and Cross-Mapping

Yang Feng and Shuhao Gu

Guiding Neural Machine Translation with Semantic Kernels

Yuqiang Xie, Luxi Xing, Yunpeng Li, Yubing Ren, Xiangpeng Wei, Yue Hu and Ping Guo

Does Simultaneous Speech Translation need Simultaneous Models?

Marco Turchi, Matteo Negri, Marco Gaido and Sara Papi

Utilizing Language-Image Pretraining for Efficient and Robust Bilingual Word Alignment

Kangwook Lee, Dimitris Papailiopoulos, Junjie Hu, Yifei Ming, Timothy Ossowski, Shashank Rajput, Jy-yong Sohn and Tuan Dinh

11:00 - 12:40 *Session 6 — Research Papers on Practical Aspects of Machine Translation*

Focused Concatenation for Context-Aware Neural Machine Translation

Lorenzo Lupo, Marco Dinarelli and Laurent Besacier

Does Sentence Segmentation Matter for Machine Translation?

Rachel Wicks and Matt Post

Revisiting Locality Sensitive Hashing for Vocabulary Selection in Fast Neural Machine Translation

Hieu Hoang, Marcin Junczys-dowmunt, Roman Grundkiewicz and Huda Khayrallah

Too Brittle to Touch: Comparing the Stability of Quantization and Distillation towards Developing Low-Resource MT Models

Harshita Diddee, Sandipan Dandapat, Monojit Choudhury, Tanuja Ganu and Kalika Bali

Data Augmentation for Inline Tag-Aware Neural Machine Translation

Yonghyun Ryu, Yoonjung Choi and Sangha Kim

Wednesday, December 7, 2022 (continued)

12:40 - 14:00 *Lunch Break*

14:00 - 15:30 *Session 7 — Invited Talk by Ondrej Bojar*

Thursday, December 8, 2022

09:00 - 09:10 *Session 5 — Shared Task Overview Papers II*

Findings of the WMT 2022 Biomedical Translation Shared Task: Monolingual Clinical Case Reports

Mariana Neves, Antonio Jimeno Yepes, Amy Siu, Roland Roller, Philippe Thomas, Maika Vicente Navarro, Lana Yeganova, Dina Wiemann, Giorgio Maria Di Nunzio, Federica Vezzani, Christel Gerardin, Rachel Bawden, Darryl Johan Estrada, Salvador Lima-lopez, Eulalia Farre-maduel, Martin Krallinger, Cristian Grozea and Aurelie Neveol

Findings of the WMT 2022 Shared Task on Chat Translation

Ana C Farinha, M. Amin Farajian, Marianna Buchicchio, Patrick Fernandes, José G. C. De Souza, Helena Moniz and André F. T. Martins

Findings of the First WMT Shared Task on Sign Language Translation (WMT-SLT22)

Mathias Müller, Sarah Ebling, Eleftherios Avramidis, Alessia Battisti, Michèle Berger, Richard Bowden, Annelies Braffort, Necati Cihan Camgöz, Cristina España-bonet, Roman Grundkiewicz, Zifan Jiang, Oscar Koller, Amit Moryossef, Regula Perrollaz, Sabine Reinhard, Annette Rios, Dimitar Shterionov, Sandra Sidler-miserez and Katja Tissi

Findings of the WMT'22 Shared Task on Large-Scale Machine Translation Evaluation for African Languages

David Adelani, Md Mahfuz Ibn Alam, Antonios Anastasopoulos, Akshita Bhagia, Marta R. Costa-jussà, Jesse Dodge, Fahim Faisal, Christian Federmann, Natalia Fedorova, Francisco Guzmán, Sergey Koshelev, Jean Maillard, Vukosi Marivate, Jonathan Mbuya, Alexandre Mourachko, Safiyyah Saleem, Holger Schwenk and Guillaume Wenzek

Findings of the WMT 2022 Shared Tasks in Unsupervised MT and Very Low Resource Supervised MT

Marion Weller-di Marco and Alexander Fraser

Overview and Results of MixMT Shared-Task at WMT 2022

Vivek Srivastava and Mayank Singh

Findings of the Word-Level AutoCompletion Shared Task in WMT 2022

Francisco Casacuberta, George Foster, Guoping Huang, Philipp Koehn, Geza Kovacs, Lemao Liu, Shuming Shi, Taro Watanabe and Chengqing Zong

Findings of the WMT 2022 Shared Task on Translation Suggestion

Zhen Yang, Fandong Meng, Yingxue Zhang, Ernan Li and Jie Zhou

10:30 - 11:00 *Coffee Break*

15:30 - 16:00 *Coffee Break*

16:00 - 17:30 *Session 8 — Shared Task System Description Papers II*

Thursday, December 8, 2022 (continued)

16:00 - 17:30 *Biomedical Translation Task*

The SPECTRANS System Description for the WMT22 Biomedical Task

Nicolas Ballier, Jean-baptiste Yunès, Guillaume Wisniewski, Lichao Zhu and Maria Zimina

SRT's Neural Machine Translation System for WMT22 Biomedical Translation Task

Yoonjung Choi, Jiho Shin, Yonghyun Ryu and Sangha Kim

Examining Large Pre-Trained Language Models for Machine Translation: What You Don't Know about It

Lifeng Han, Gleb Erofeev, Irina Sorokina, Serge Gladkoff and Goran Nenadic

Summer: WeChat Neural Machine Translation Systems for the WMT22 Biomedical Translation Task

Ernan Li, Fandong Meng and Jie Zhou

Optum's Submission to WMT22 Biomedical Translation Tasks

Sahil Manchanda and Saurabh Bhagwat

Huawei BabelTar NMT at WMT22 Biomedical Translation Task: How We Further Improve Domain-specific NMT

Weixuan Wang, Xupeng Meng, Suqing Yan, Ye Tian and Wei Peng

HW-TSC Translation Systems for the WMT22 Biomedical Translation Task

Zhanglin Wu, Jinlong Yang, Zhiqiang Rao, Zhengzhe Yu, Daimeng Wei, Xiaoyu Chen, Zongyao Li, Hengchao Shang, Shaojun Li, Ming Zhu, Yuanchang Luo, Yuhao Xie, Miaomiao Ma, Ting Zhu, Lizhi Lei, Song Peng, Hao Yang and Ying Qin

16:00 - 17:30 *Chat Translation Task*

Unbabel-IST at the WMT Chat Translation Shared Task

João Alves, Pedro Henrique Martins, José G. C. De Souza, M. Amin Farajian and André F. T. Martins

Investigating Effectiveness of Multi-Encoder for Conversational Neural Machine Translation

Baban Gain, Ramakrishna Appicharla, Soumya Chennabasavaraj, Nikesh Garera, Asif Ekbal and Muthusamy Chelliah

BJTU-WeChat's Systems for the WMT22 Chat Translation Task

Yunlong Liang, Fandong Meng, Jinan Xu, Yufeng Chen and Jie Zhou

Thursday, December 8, 2022 (continued)

HW-TSC Translation Systems for the WMT22 Chat Translation Task

Jinlong Yang, Zongyao Li, Daimeng Wei, Hengchao Shang, Xiaoyu Chen, Zhengzhe Yu, Zhiqiang Rao, Shaojun Li, Zhanglin Wu, Yuhao Xie, Yuanchang Luo, Ting Zhu, Yanqing Zhao, Lizhi Lei, Hao Yang and Ying Qin

16:00 - 17:30 *Sign Language Translation Task*

Clean Text and Full-Body Transformer: Microsoft's Submission to the WMT22 Shared Task on Sign Language Translation

Subhadeep Dey, Abhilash Pal, Cyrine Chaabani and Oscar Koller

Spatio-temporal Sign Language Representation and Translation

Yasser Hamidullah, Josef Van Genabith and Cristina España-bonet

Experimental Machine Translation of the Swiss German Sign Language via 3D Augmentation of Body Keypoints

Lorenz Hufe and Eleftherios Avramidis

TTIC's WMT-SLT 22 Sign Language Translation System

Bowen Shi, Diane Brentari, Gregory Shakhnarovich and Karen Livescu

Tackling Low-Resourced Sign Language Translation: UPC at WMT-SLT 22

Laia Tarres, Gerard I. Gállego, Xavier Giro-i-nieto and Jordi Torres

16:00 - 17:30 *African Languages Translation Task*

Separating Grains from the Chaff: Using Data Filtering to Improve Multilingual Translation for Low-Resourced African Languages

Idris Abdulmumin, Michael Beukman, Jesujoba Alabi, Chris Chinenye Emezue, Everlyn Chimoto, Tosin Adewumi, Shamsuddeen Muhammad, Mofetoluwa Adeyemi, Oreen Yousuf, Sahib Singh and Tajuddeen Gwadabe

Language Adapters for Large-Scale MT: The GMU System for the WMT 2022 Large-Scale Machine Translation Evaluation for African Languages Shared Task

Md Mahfuz Ibn Alam and Antonios Anastasopoulos

Samsung Research Philippines - Datasaur AI's Submission for the WMT22 Large Scale Multilingual Translation Task

Jan Christian Blaise Cruz and Lintang Sutawika

University of Cape Town's WMT22 System: Multilingual Machine Translation for Southern African Languages

Khalid Elmadani, Francois Meyer and Jan Buys

Thursday, December 8, 2022 (continued)

Tencent's Multilingual Machine Translation System for WMT22 Large-Scale African Languages

Wenxiang Jiao, Zhaopeng Tu, Jiarui Li, Wenxuan Wang, Jen-tse Huang and Shuming Shi

DENTRA: Denoising and Translation Pre-training for Multilingual Machine Translation

Samta Kamboj, Sunil Kumar Sahu and Neha Sengupta

The VolcTrans System for WMT22 Multilingual Machine Translation Task

Xian Qian, Kai Hu, Jiaqiang Wang, Yifeng Liu, Xingyuan Pan, Jun Cao and Mingxuan Wang

WebCrawl African : A Multilingual Parallel Corpora for African Languages

Pavanpankaj Vegi, Sivabhavani J, Biswajit Paul, Abhinav Mishra, Prashant Banjare, Prasanna K R and Chitra Viswanathan

ANVITA-African: A Multilingual Neural Machine Translation System for African Languages

Pavanpankaj Vegi, Sivabhavani J, Biswajit Paul, Prasanna K R and Chitra Viswanathan

16:00 - 17:30 *Unsupervised and Very Low Resource Translation Task*

HW-TSC Systems for WMT22 Very Low Resource Supervised MT Task

Shaojun Li, Yuanchang Luo, Daimeng Wei, Zongyao Li, Hengchao Shang, Xiaoyu Chen, Zhanglin Wu, Jinlong Yang, Zhiqiang Rao, Zhengzhe Yu, Yuhao Xie, Lizhi Lei, Hao Yang and Ying Qin

Unsupervised and Very-Low Resource Supervised Translation on German and Sorbian Variant Languages

Rahul Tangsali, Aditya Vyawahare, Aditya Mandke, Onkar Litake and Dipali Kadam

MUNI-NLP Systems for Lower Sorbian-German and Lower Sorbian-Upper Sorbian Machine Translation @ WMT22

Edoardo Signoroni and Pavel Rychlý

The AIC System for the WMT 2022 Unsupervised MT and Very Low Resource Supervised MT Task

Ahmad Shapiro, Mahmoud Salama, Omar Abdelhakim, Mohamed Fayed, Ayman Khalafallah and Noha Adly

16:00 - 17:30 *Code-Mixed Translation Task*

NICT at MixMT 2022: Synthetic Code-Mixed Pre-training and Multi-way Fine-tuning for Hinglish-English Translation

Raj Dabre

Thursday, December 8, 2022 (continued)

The NiuTrans Machine Translation Systems for WMT22

Weiqliao Shan, Zhiquan Cao, Yuchen Han, Siming Wu, Yimin Hu, Jie Wang, Yi Zhang, Hou Baoyu, Hang Cao, Chenghao Gao, Xiaowen Liu, Tong Xiao, Anxiang Ma and Jingbo Zhu

MUCS@MixMT: IndicTrans-based Machine Translation for Hinglish Text

Asha Hegde and Shashirekha Lakshmaiah

SIT at MixMT 2022: Fluent Translation Built on Giant Pre-trained Models

Abdul Khan, Hrishikesh Kanade, Girish Budhrani, Preet Jhanglani and Jia Xu

The University of Edinburgh's Submission to the WMT22 Code-Mixing Shared Task (MixMT)

Faheem Kirefu, Vivek Iyer, Pinzhen Chen and Laurie Burchell

Findings of the WMT 2022 Biomedical Translation Shared Task: Monolingual Clinical Case Reports

Mariana Neves, Antonio Jimeno Yepes, Amy Siu, Roland Roller, Philippe Thomas, Maika Vicente Navarro, Lana Yeganova, Dina Wiemann, Giorgio Maria Di Nunzio, Federica Vezzani, Christel Gerardin, Rachel Bawden, Darryl Johan Estrada, Salvador Lima-lopez, Eulalia Farre-maduel, Martin Krallinger, Cristian Grozea and Aurelie Neveol

Domain Curricula for Code-Switched MT at MixMT 2022

Lekan Raheem, Maab Elrashid, Melvin Johnson and Julia Kreutzer

16:00 - 17:30

Word-Level Autocompletion Task

Lingua Custodia's Participation at the WMT 2022 Word-Level Auto-completion Shared Task

Melissa Ailem, Jingshu Liu, Jean-gabriel Barthelemy and Raheel Qader

Translation Word-Level Auto-Completion: What Can We Achieve Out of the Box?

Yasmin Moslem, Rejwanul Haque and Andy Way

PRHLT's Submission to WLAC 2022

Angel Navarro, Miguel Domingo and Francisco Casacuberta

IIGROUP Submissions for WMT22 Word-Level AutoCompletion Task

Cheng Yang, Siheng Li, Chufan Shi and Yujiu Yang

Thursday, December 8, 2022 (continued)

HW-TSC's Submissions to the WMT22 Word-Level Auto Completion Task

Hao Yang, Hengchao Shang, Zongyao Li, Daimeng Wei, Xianghui He, Xiaoyu Chen, Zhengzhe Yu, Jiaxin Guo, Jinlong Yang, Shaojun Li, Yuanchang Luo, Yuhao Xie, Lizhi Lei and Ying Qin

16:00 - 17:30 *Translation Suggestion Task*

TSMind: Alibaba and Soochow University's Submission to the WMT22 Translation Suggestion Task

Xin Ge, Ke Wang, Jiayi Wang, Nini Xiao, Xiangyu Duan, Yu Zhao and Yuqi Zhang

Transn's Submissions to the WMT22 Translation Suggestion Task

Mao Hongbao, Zhang Wenbo, Cai Jie and Cheng Jianwei

Improved Data Augmentation for Translation Suggestion

Hongxiao Zhang, Siyu Lai, Songming Zhang, Hui Huang, Yufeng Chen, Jinan Xu and Jian Liu